



GEMEINDE BACHS

Mitteilungsblatt

August 2001

Liebe Bachserinnen und Bachser

Wir laden Sie herzlich ein, den 710. Geburtstag der Eidgenossenschaft im Kreise der Dorfgemeinschaft zu feiern:

**Mittwoch, 1. August 2001, 20³⁰ Uhr,
beim Forstgebäude**

Begrüssung durch die VPK Präsidentin

Gedanken zum 1. August des Gemeindepräsidenten Meinrad Dormann

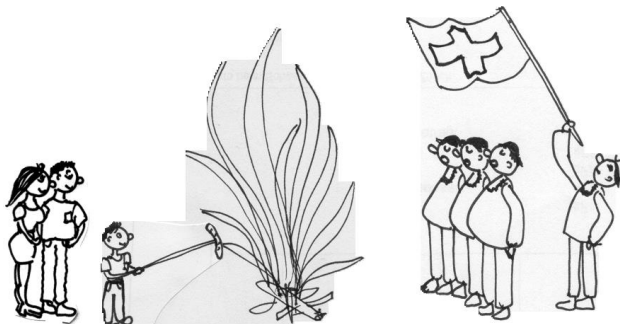
Wir singen: - Landeshymne

Fackelzug

Entzünden des Höhenfeuer's

Individuelle Feuerwerke

Der Jassclub sorgt für das leibliche Wohl. Gratiswurst, offeriert durch die Gemeinde.



Im Namen der Vereinspräsidenten-Konferenz laden ein:

Jassclub

und

Gemeinderat Bachs

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Quellfassung Schibenstand Festsetzung der Schutzzonen

Die Quellfassung Schibenstand auf dem Grundstück Kat.-Nr. 453, der Politischen Gemeinde, Schützenhausstrasse / Scheibenstand, Bachs, wurde etwa 1930 erstellt. Das Wasser der Quellen wird derzeit teilweise für den Laufbrunnen beim Schützenhaus genutzt. Die Wasserversorgung Bachs beabsichtigt, das Quellwasser künftig grösstenteils für die öffentliche Wasserversorgung zu verwenden. Das Konzessionsgesuch, dem lokalen Grundwasservorkommen mit den bestehenden Quellfassungen Schibenstand bis zu 122 l/min Wasser zu entnehmen und in der öffentlichen Wasserversorgung zu Trink- und Brauchzwecken zu verwenden, wurde in den amtlichen Publikationsorganen veröffentlicht. Beim Gemeinderat sind innert der dreissig tägigen Frist keine Einsprachen eingegangen.

In der Folge kann nun die Schutzzone um die Quelle Schibenstand festgesetzt werden. Das Land auf dem die Schutzzone errichtet wird, ist vollständig im Besitz der Politischen Gemeinde.

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 16. Juli 2001 für die Quellfassung Schibenstand für die Wasserversorgung Bachs gestützt auf Art. 30 des Bundesgesetzes über den Schutz der Gewässer und §§ 7 Abs. 2 lit. b und 35ff des kantonalen Einführungsgesetzes zum Gewässerschutzgesetz, das Schutzzonenreglement und den dazugehörigen Schutzzonenplan vom 26. November 1999 festgesetzt. Die Akten können während der Auflagefrist in der Gemeindeverwaltung während den Öffnungszeiten eingesehen werden.

Zustandserhebung der Gemeindekanalisation

Die Zustandserfassung der Schmutz- und Mischwasserableitungen des Kanalisationsnetzes von Bachs wurden im Oktober / November 2000 durch die Firma Hänni Kanalunterhalt AG, Fällanden durchgeführt.

Vor den TV-Aufnahmen wurden die Leitungen mit Hochdruck gespült. Der Zustand der meisten Kontrollschächte wurde ebenfalls durch die Hänni AG dokumentiert. Alle Kanäle (Gesamtlänge 4'800 m) wurden mit einer TV-Kamera untersucht und protokolliert. Die Grundstücksanschlussleitungen wurden nicht untersucht.

Die detaillierten Auswertungen der Kanalfernsehaufnahmen wurden von der Firma Eggenschwiler, Frick + Partner AG zusammengefasst und der Zustand in einem Zustandsplan graphisch dargestellt.

Von den 115 untersuchten Schächten weisen 17 kleinere Mängel auf (Schachthals gerissen / ausgebrochen, verkalkte Durchlaufrinnen, lose Rahmen). An 3 Kontrollschächten sind undichte Stellen beim Übergang Schacht - Leitung festgestellt worden. Da Fremdwasser in die Kanalisation hineinfliesst und unnötig die Abwasserreinigungsanlage belastet, sollten diese Schäden sofort behoben werden.

Der Gemeinderat bewilligt für die Sofortmassnahmen einen Kredit von Fr. 6'000.--. Die weiteren Massnahmen sollen in einem Realisierungskonzept aufgeteilt werden und die notwendigen Kredite in den folgenden Budgets aufgenommen werden.

Genehmigung der Jahresrechnung des Sicherheitszweckverbandes

Der Gemeinderat genehmigt die Jahresrechnung 2000 des Sicherheitszweckverbandes Bachs-Neerach-Steinmaur. Diese schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 590'588.95 (Voranschlag Fr. 611'400.--) ab. Der Anteil der Gemeinde Bachs beträgt Fr. 63'114.90. Der Gemeinderat ist mit dem guten Rechnungsabschluss sehr zufrieden.

Sommerfest im Neuhof vom 27. Juli 2001

Am 27. Juli 2001 führt die Kulturbeiz Neuhof das "Sommerfest im Neuhof" durch. Der Gemeinderat bewilligte die Sperrung der Sternenstrasse vom Einlenker in die öffentlichen Parkplätze des Mehrzweckgebäudes bis zur Einmündung in die Dorfstrasse.

Der Gemeinderat Bachs wünscht ein gelungenes Fest!

Erneuerungswahl eines kantonalen Geschworenen

Der erste Wahlgang für die Erneuerungswahl eines kantonalen Geschworenen für die Amtsdauer 2002 bis 2007 wird auf den Sonntag, 23. September 2001 festgesetzt.

Der Gemeinderat wird im nächsten Mitteilungsblatt September 2001 eine Liste aller Wahlvorschläge veröffentlichen, die von mindestens 15 Stimmberechtigten eigenhändig unterzeichnet werden und bis zum 10. August 2001 bei der Gemeindeverwaltung Bachs eingereicht werden.

Kurzinformationen

- Der Gemeinderat lässt sich zum Inventar der schutzwürdigen Ortsbilder von überkommener Bedeutung Regionen Furttal und Unterland vernehmen und gibt einige Änderungsvorschläge ein.
- Es werden die folgenden zwei Textil-Sammlungen für das Jahr 2002 bewilligt: CONTEX in der ersten Hälfte Februar und SoliTEX in der zweiten Hälfte August.
- Der Gemeinderat bewilligt nach bisheriger Praxis die Übernahme der Wartegeldentschädigung an Hebammen für Wochenbettbetreuung von Fr. 115.-- und für Hausgeburten von Fr. 315.--.
- Der Gemeinderat lässt den Zustand der Leitungen des Chaltenbachs auf der Kat-Nr. 440, Stampfi mittels Kanalfernsehaufnahmen abklären.
- Vorbehältlich der Genehmigung durch die kantonale Polizeidirektion, erteilt der Gemeinderat die Durchfahrtsbewilligung für den 26. Int. Grand Prix Bad Zurzach.
- Gemeinderätin Rita Meyer wurde vom Gemeinderat als bfu-Sicherheitsdelegierte gewählt.

Mitteilung der Gemeindeverwaltung

Nächste Wahlen und Abstimmungen

Am **Sonntag, 23. September 2001**, finden folgende Wahlen und Abstimmungen statt:

1. Kantonale Volksabstimmung:

- 1.1. Gesundheitsgesetz (Änderung)
- 1.2. Volksinitiative "Tragbare Krankenkassenprämien für alle"
- 1.3. Beschluss des Kantonsrates über die Bewilligung eines Kredites für einen Staatsbeitrag an den Ausbau der SBB-Anlagen Wiedikon/Altstetten-Zürich HB-Oerlikon

2. Gemeindewahlen:

- 2.1. Erneuerungswahl für einen kantonalen Geschworenen für die Amtsdauer 2002 - 2007 (1. Wahlgang)

Die Durchführung dieser Abstimmung und Wahlen erfolgt durch die Urne nach den Vorschriften des Gesetzes über die Wahlen und Abstimmungen vom 4.9.1983 mit Änderungen vom 28.11.1993 und der zugehörigen Verordnung sowie der Wahlgesetzrevision vom 1.10.1994.

Die Stimmberechtigten erhalten die Abstimmungs- und Wahlvorlagen, den Stimmrechtsausweis sowie die amtlichen Stimm- und Wahlzettel bis **spätestens 4. September 2001**. Allfällig fehlendes Stimmmaterial kann bis Donnerstag, 20. September 2001, 17⁰⁰ Uhr, bei der Gemeinderatskanzlei verlangt werden.

Urnenaufstellung:	Gemeindehaus Bachs	Samstagabend: 19 ³⁰ – 20 ³⁰ Uhr
		Sonntagmorgen: 08 ³⁰ – 09 ³⁰ Uhr
	Thal; Haus Erb	Sonntagmorgen: 08 ³⁰ – 09 ³⁰ Uhr

Vorzeitige Stimmabgabe

Stimmberechtigte, die vorzeitig ihre Stimme am Schalter der Gemeindeverwaltung abgeben möchten, können dies in den zwei Wochen vor dem Abstimmungssonntag während den üblichen Schalteröffnungszeiten erledigen.

Schalteröffnungszeiten:	Montag + Donnerstag	08 ⁰⁰ – 11 ³⁰ Uhr	und	14 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰
	Mittwoch	08 ⁰⁰ – 11 ³⁰ Uhr	und	14 ⁰⁰ - 19 ⁰⁰

Briefliche Stimmabgabe

Die briefliche Stimmabgabe durch Rücksendung des Stimm-Materials erfolgt wie folgt:

- Ausgefüllte Stimm-/Wahlzettel in ein neutrales „Stimmzettel-Kuvert“ einlegen;
- Zusammen mit dem *unterzeichneten* Stimmrechtsausweis in das Zustellkuvert oder ein mit dem Vermerk „Briefliche Abstimmung“ versehenes, neutrales Rücksende-Kuvert legen.
- Für jede stimmberechtigte Person ist ein eigenes Kuvert zu verwenden.
- Das Kuvert muss bis zur Schliessung der Wahl- und Abstimmungslokale am Sonntag auf der Gemeindeverwaltung eintreffen. Später eingehende Kuverts fallen ausser Betracht.

Stellvertretung

Die Stellvertretung bei der Stimmabgabe ist wie folgt gestattet:

- Durch eine andere im gleichen Haushalt wohnende stimmberechtigte Person;
- Durch eine andere stimmberechtigte Person, wenn der/die Vertretene das 60. Altersjahr zurückgelegt hat oder laut ärztlichem Zeugnis am Gang zur Urne verhindert ist. Das Arztzeugnis ist vorzuweisen; bei längerer Dauer wird der Ausweis durch die Gemeindeverwaltung gekennzeichnet.
- Die stellvertretende Person muss nebst dem eigenen auch den/die anderen Stimmrechtsausweis(e) abgeben.

Niemand darf mehr als zwei Personen vertreten.

Stimm- und Wahlzettel sind eigenhändig und handschriftlich auszufüllen.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

☎ 01 858 27 80

Montag und Donnerstag 08⁰⁰–11³⁰ und 14⁰⁰–17⁰⁰
Mittwoch 08⁰⁰–11³⁰ und 14⁰⁰–19⁰⁰
Dienstag und Freitag nur auf Voranmeldung

Öffnungszeiten Steueramt

☎ 01 858 23 35

Montag und Donnerstag 08⁰⁰–11³⁰ und 14⁰⁰–17⁰⁰

Öffnungszeiten Büro Förster

☎ 01 858 19 96

Mittwoch 17⁰⁰–18⁰⁰
Donnerstag 07⁰⁰–09⁰⁰

Spezielle Öffnungszeiten August / September

Mittwoch, 1. August 2001 ganzer Tag geschlossen National Feiertag

Erteilte Baubewilligungen in der letzten Berichtsperiode

Im ordentlichen Verfahren:

- keine

Im Anzeigeverfahren:

- keine

Nächste Mitteilungsblätter

<i>Erscheinungsdatum:</i>	<i>Einsendeschluss für Beiträge:</i>	<i>Einsendeschluss Veranstaltungskalender</i>
Freitag, 31. August 2001	Montag, 27. August 2001, 12 ⁰⁰ Uhr	Donnerstag, 23. August 2001
Freitag, 28. September 01	Montag, 24. September 2001, 12 ⁰⁰ Uhr	Donnerstag, 20. September 2001
Freitag, 26. Oktober 2001	Montag, 22. Oktober 2001, 12 ⁰⁰ Uhr	Donnerstag, 18. Oktober 2001

Hinweise auf Amtliche Publikationen

Festsetzung des Schutzzonenplanes und des Schutzzonenreglements für die Quellfassungen Schibenstand

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 16. Juli 2001 für die Quellfassungen Schibenstand für die Wasserversorgung Bachs gestützt auf Art. 30 des Bundesgesetzes über den Schutz der Gewässer und §§ 7 Abs. 2 lit. b und 35ff des Kantonalen Einführungsgesetzes zum Gewässerschutzgesetz, das Schutzzonenreglement und den dazugehörigen Schutzzonenplan vom 26. November 1999 festgesetzt.

Allfällige Entschädigungsforderungen aus der Festsetzung der Schutzzone und den erlassenen Nutzungsbeschränkungen aus dem Schutzzonenreglement sind innert 10 Jahren nach Inkrafttreten des Schutzzonenreglements beim Gemeinderat Bachs einzureichen.

Die betroffenen Grundeigentümer werden unter Beilage der notwendigen Akten separat angeschrieben.

Der Gemeinderatsbeschluss, sowie die Akten und Pläne werden im Sinne von § 68a des Gemeindegesetzes in der Gemeindeverwaltung während den Öffnungszeiten zur Einsicht aufgelegt.

Die Amtliche Publikation fand am 20. Juli 2001 im Amtsblatt und im Zürcher Unterländer statt.

Bachs, 20. Juli 2001

Gemeinderat Bachs

Erneuerungswahl für einen kantonalen Geschworenen für die Amtsdauer 2002 - 2007

Für die Amtsdauer 2002 - 2007 ist ein kantonaler Geschworener zu wählen. Der Gemeinderat hat die Urnenwahl (1. Wahlgang) auf Sonntag, 23. September 2001 festgesetzt.

Die Amtliche Publikation fand am 20. Juli 2001 im Zürcher Unterländer statt.

Bachs, 20. Juli 2001

Gemeinderat Bachs

Zivilstandsnachrichten / Juli 2001

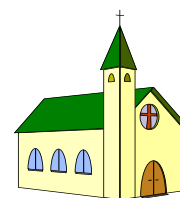


Eheschliessungen

Bürger:

Neeracher, Rosmarie, von Bachs ZH, in Schann (Liechtenstein) und **David, Adrian Rudolf**, von Weinfeld TG und Langrickenbach TG, in Schaan (Liechtenstein), getraut in Vaduz (Liechtenstein) am 18. Mai 2001

Der Gemeinderat Bachs wünscht dem Brautpaar alles Gute auf ihrem gemeinsamen Lebensweg.



Todesfälle

Bürger:

Amberg, Urs Josef, 1969, von Bachs, ledig, wohnhaft gewesen in Schwyz SZ, gestorben am 07. Juli 2001 in Schwyz SZ

Der Gemeinderat Bachs spricht den Hinterbliebenen sein herzliches Beileid aus.

Gratulationen

Der Gemeinderat wünscht folgender Jubilarin alles Gute und vor allem gute Gesundheit:

18.8.

87. Geburtstag

Bertha Schütz



Kommen und Gehen

Wir begrüßen:

Widmer, Jürg, von Steinmaur

Tischhauser, Georg und Rita, von Niederhasli

Wir verabschieden:

Luther, Engelbert, nach Dielsdorf

Rumhold-Streiff, Esther, nach Neerach

Kunz, Alfred und Di Ruggiero Kunz, Angela, nach Steinmaur

September

Tag	Zeit	Anlass / Veranstalter	Ort
01.		Treff für Alleinerziehende / Erfahrungsaustausch für Alleinerziehende mit Kindern im Alter von 0-8 Jahren	Familienzentrum in Regensdorf
02.		Flurbegehung / Natur- und Vogelschutz sowie Verschönerungsverein	
04.	20 ⁰⁰ - 22 ⁰⁰	Einmal Vater - immer Vater / Auch Väter, die getrennt von ihren Kindern leben, bleiben Väter	Info 01/855 65 20
07./08. + 09.		Dorffest Weiach / Mit Chilbi, Oldtimer Traktoren-Ausstellung und vielen gemütlichen Beizli	Weiach
07./14. 21./28.	09 ⁵⁰ -10 ⁵⁰	Morgenturnen jeden Freitag mit Catherine Dennler, Info unter Nummer 01/858 08 73	Primarschulturnhalle Stadel
09.	11 ¹⁵	Ökumenischer Gottesdienst im Tal / ref. Kirchgemeinde	Taler Schulhaus
10.	17 ³⁰ - 19 ⁰⁰	Rechtsauskunft / Zürcher Anwaltsverband ZAV	Gemeindehaus Dielsdorf
13.		Altersausflug	
16.	9 ³⁰	Dank, Buss und Bettag, Gottesdienst mit anschliessendem Apéro / ref. Kirchgemeinde	Kirche Bachs
17.	14 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰	Beratungsangebot der Pro Senectute	Gemeindehaus Dielsdorf
18.	20 ⁰⁰ - 22 ⁰⁰	Eltern im Clinch , Erziehen Grosseltern mit? Ein Gesprächsabend für Eltern mit Vorschulkindern	Familienzentrum Regensdorf
21.-23.		Reise / Damenriege	
22.-23.		Abstimmungswochenende	
24.	17 ³⁰ - 19 ⁰⁰	Rechtsauskunft / Zürcher Anwaltsverband ZAV	Gemeindehaus Dielsdorf
24.	20 ⁰⁰ - 21 ³⁰	Mein Kind beisst, Gesprächsrunde für Mütter und Väter	Info 01/855 65 20
25.		Schulkapitel / Nachmittag	
26.	09 ³⁰ - 10 ³⁰	Mütter- und Väterberatung	Gemeindehaus, 1. Stock
26.	14 ³⁰	Altersheim Wehntal / Tonbildschau „Die 4 Jahreszeiten“	Schöfflisdorf
26.	20 ⁰⁰	Treffpunkt für alleinerziehende + allein lebende Mütter / Väter	Jugendsekretariat Bülach
26.	20 ¹⁵	Ein Fall für den Bezirksrichter, Info-Abend / Bachser Forum	Pfarrhaussaal Bachs
29.		Arbeitstag / Natur- und Verschönerungsverein	

Die Gemeindekanzlei übernimmt keine Haftung für die Vollständigkeit dieser Veranstaltungsliste – mit anderen Worten, sie kann nur publizieren was ihr mitgeteilt wird!



GEMEINDE BACHS

Veranstaltungskalender

August

Tag	Zeit	Anlass / Veranstalter	Ort
01.		1.-August-Feier	Forstgebäude Bachs
15.		Street-Tex GmbH / Sammlung Alttextilien und Schuhe	
18.	10 ³⁰	Spital Dielsdorf, Sommerfest, Motto Tessin	Dielsdorf
20.	14 ⁰⁰ - 17 ⁰⁰	Beratungsangebot der Pro Senectute	Gemeindehaus Dielsdorf
22.	09 ³⁰ - 10 ³⁰	Mütter- und Väterberatung	Gemeindehaus, 1. Stock
24./31.	09 ⁵⁰ -10 ⁵⁰	Morgenturnen mit Catherine Dennler, Info 01/858 08 73	Primarschulturnhalle Stadel
25.-26.		Wanderung / Bachser Wander Freunde	
26.	9 ³⁰ - 12 ⁰⁰	3. Obligatorische Übung / Schiessverein	
26.	13 ⁰⁰ - 16 ⁰⁰	Laser Training	Schützenhaus Bachs
27.	17 ³⁰ - 19 ⁰⁰	Rechtsauskunft / Zürcher Anwaltsverband ZAV	Gemeindehaus Dielsdorf
29.	20 ⁰⁰	Treffpunkt für alleinerziehende + allein lebende Mütter / Väter	Jugendsekretariat Bülach

Ärztlicher Notfalldienst Wehntal: 3. Quartal 2001

28./29.Juli	Dr. H.R. Heer Früeblistr. 3, 8157 Dielsdorf	Tel: 853 37 37
02.August	Dr. Fatzer	Tel: 853 09 21
01.August Mittwoch	Dr. G. Wirz Altmoosstr. 28, 8157 Dielsdorf	Tel: 853 05 50
04./05.August 09.August	Gemeinschaftspraxis Rümlang Glattalstr. 204, 8153 Rümlang	Tel: 817 60 70
11./12.August 16.August	Dr. P. Wagner Frohbergstr. 12, 8162 Steinmaur	Tel: 853 06 03
18./19.August 23.August	Dr. R. Dillinger Hüttenstr. 8, 8166 Niederweningen	Tel: 856 16 33
25./26.August 30.August	Dr. O. Engler Buchserstr. 7, 8157 Dielsdorf	Tel: 853 03 94
01./02.September 06.September	Dr. P. Steiger Alte Badenerstr. 30, 8173 Neerach	Tel: 858 10 44